

CINÉMA
INSTITUT
DE L'IMAGE



LE CINÉMA DE HONG KONG

AVRIL 2025

PROJECTIONS →
ÉCOLE
SUPÉRIEURE
D'ART
D'AIX-EN-PROVENCE



LE CINÉMA DE HONG KONG

3 AVRIL – 4 MAI 2025

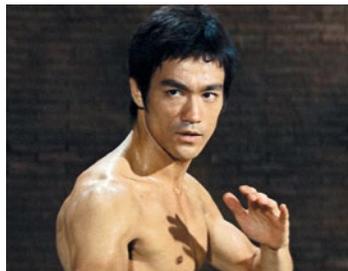
De Bruce Lee à Soi Cheang, des films de kung-fu de la Shaw Brothers à *Boat People*, des films sentimentaux de Wong Kar-wai aux films d'action de Johnnie To, l'Institut de l'image vous propose ce mois-ci un aperçu du cinéma de Hong Kong et de ses âges d'or.

Âge d'or des films d'arts martiaux des années 1960-70, nouvelle vague des années 1980 (Tsui Hark, Ann Hui, Patrick Tam, Stanley Kwan, rejoints par des cinéastes « à part » comme Wong Kar-wai ou Johnnie To), mais aussi avènement du polar « made in Hong Kong » avec (pour les absents) John Woo, Ringo Lam, etc.

Jusqu'au début des années 90, et avant la rétrocession de Hong Kong à la Chine en 1997, le cinéma hongkongais a connu une vitalité qui faisait de ce territoire une ville de cinéma, dont l'impact et l'influence sont allés bien au-delà du continent asiatique. Cette programmation sera l'occasion de replonger dans cette époque révolue, un peu à la manière de Soi Cheang avec *City of Darkness*, bel hommage aux films de John Woo et de ses contemporains.

Un mois résolument asiatique, avec la soirée Koreazur le mercredi 2 avril, et le dernier film de Wang Bing, *Jeunesse (les tourments)*, qui nous ramènera vers la Chine continentale.

Remerciements à Jean-François Rapelli (*Drunken Monk Martial Arts*), ainsi qu'à Muriel Dreyfus (*Forum des images, Paris*).



LA FUREUR DU DRAGON

The Way of the Dragon
(Hong Kong, 1973) 1h38

Réal. Bruce Lee

Int. Bruce Lee, Nora Miao,
Chuck Norris... **Interdit - de 12 ans**

Un aubergiste, propriétaire d'un restaurant chinois à Rome, est persécuté par un promoteur qui veut l'obliger à vendre son établissement. En désespoir de cause, il demande l'aide de Tang Lung, son neveu, qui débarque de Hong Kong...

Seul film réalisé par Bruce Lee lui-même, *La Fureur du dragon* est resté culte à plus d'un titre. Le combat final, dans le Colisée de Rome, demeure à ce jour l'un des plus célèbres combats d'arts martiaux de l'histoire du cinéma.

Samedi 5 avril à 20h
Dimanche 13 à 16h45
Vendredi 18 à 18h
Samedi 26 à 14h30
Jeudi 1^{er} mai à 16h30



L'ENFER DES ARMES

Di yi lei xing wei xian (HK, 1980) 1h35

Réal. Tsui Hark

Int. Lo Lieh, Lin Chen-chi, Albert Au,
Lung Tin-sang...
Interdit - de 12 ans

Hong-Kong, 1980. Une jeune fille pousse trois jeunes garçons, responsables d'un meurtre, dans une dérive meurtrière et nihiliste...

Film choc à sa sortie, censuré à Hong Kong, *L'Enfer des armes* va devenir le premier film culte du futur réalisateur d'Il était une fois en Chine et de *The Blade*, et devance la vague des nouveaux polars hongkongais, avant de produire les fameux *Syndicat du crime 1* et *2* de John Woo.

Vendredi 4 avril à 20h30
Samedi 12 à 20h30
Jeudi 17 à 18h30
Vendredi 18 à 14h
Dimanche 4 mai à 14h30



NOMAD

Lie huo qing chun (HK, 1982) 1h33

Réal. Patrick Tam

Int. Leslie Cheung, Pat Ha, Cecilia Yip...

Rejetons de la classe aisée hongkongaise, Louis et son amie Kathy vont se lier à Tomato et Pong, de condition plus modeste. Devenus inséparables, les deux couples mènent une vie oisive, rêvant de rallier des contrées lointaines à bord du Nomad, le voilier du père de Louis...

Un film inclassable et emblématique de la nouvelle vague hongkongaise des années 1980.

« Ce film n'est ni une œuvre de réalisme social, ni un portrait réaliste de la jeune génération de l'époque. Ce n'est pas un film sur la jeunesse elle-même, mais sur l'énergie qu'elle dégage. »

Patrick Tam

Jeudi 3 avril à 20h30
Vendredi 11 à 14h
Vendredi 18 à 16h
Dimanche 27 à 14h30
Samedi 3 mai à 16h30



BOAT PEOPLE

Tau ban no hoi (HK, 1982) 1h49

Réal. Ann Hui

Int. Georges Lam, Season Ma, Andy Lau, Cora Miao...

Trois ans après avoir immortalisé la libération du peuple vietnamien en 1975, le photographe japonais Akutagawa revient faire un reportage dans la jeune République Socialiste du Vietnam...

« Boat People appartient à cette catégorie de films qui ne s'oublent pas, tant par leur sujet que par la puissance de leur mise en scène [et] a récemment été élu meilleur film de l'histoire du cinéma de Hong Kong, aux côtés de *In the Mood for Love*. »

Olivier Père, Arte

Vendredi 4 avril à 18h
Dimanche 6 à 14h30
Jeudi 10 à 16h
Samedi 19 à 16h30
Jeudi 24 à 20h30
Vendredi 2 mai à 14h



LOVE IN A FALLEN CITY

Qing cheng zhi lian (HK, 1984) 1h39

Réal. Ann Hui

Int. Cora Miao, Chow Yun-fat, Helen Ma...

Shanghai, 1941. Divorcée depuis des années, Pai Liu-su ne se sent plus à sa place parmi les siens et envisage de se remarier. Saisissant l'opportunité de suivre une amie à Hong Kong, elle y fréquente vite la haute société et fait la connaissance du riche et séduisant Fan Liu-yuan...

Adapté de l'écrivaine Eileen Chang, dont Ann Hui porte pour la première fois une œuvre à l'écran, *Love in A Fallen City* se situe à une époque charnière de l'histoire de Hong Kong. Avec le grand Chow Yun-fat, ici dans un tout autre registre que celui des films d'action de John Woo.

Séance unique
dimanche 13 avril à 14h30



ROUGE

Yim ji kau (HK, 1987) 1h37

Réal. Stanley Kwan

Int. Anita Mui, Leslie Cheung, Alex Man, Emily Chu...

En 1987, le fantôme d'une femme qui s'est suicidée avec son amant dans les années 30 revient hanter Hong Kong à la recherche de son amour perdu...

Les stars de la cantopop Anita Mui (*Le Syndicat du crime 3, Heroic Trio*) et Leslie Cheung (*Adieu ma concubine, Happy Together*) embrasent de leur magnétisme androgyne ce film majestueux. Dans la lignée de *L'Aventure de Mme Muir* ou des *Contes de la lune vague après la pluie*, cette histoire de fantômes à la fois sensuelle et mélancolique rend le plus bel hommage au sentiment fugace de l'amour.

Vendredi 4 avril à 14h
Vendredi 11 à 20h30
Samedi 19 à 14h30
Jeudi 24 à 18h30
Dimanche 4 mai à 16h30



HEROIC TRIO

Dong fang san xia (HK, 1993) 1h27

Réal. Johnnie To

Int. Anita Mui, Michelle Yeoh, Maggie Cheung...

La police de Hong Kong est confrontée à une série d'enlèvements de bébés. Incapable de mettre fin à ces rapt, elle va devoir compter sur l'aide d'un trio de justicières...

Avec *Heroic Trio*, Johnnie To (*The Mission*, *Election*) réinvente le film de super-héros à l'occidentale en y injectant tous les ingrédients du cinéma d'action de Hong Kong, avec un extraordinaire trio d'actrices composé des plus grandes stars de l'époque.

Samedi 12 avril à 18h40
Jeudi 17 à 20h30
Vendredi 25 à 20h45



LES CENDRES DU TEMPS (REDUX)

Dung che sai duk (HK, 1994) 1h33

Réal. Wong Kar-wai

Int. Leslie Cheung, Tony Leung Chiu-wai, Brigitte Lin, Jacky Cheung, Maggie Cheung...

Depuis que la femme qu'il aimait l'a quitté, Ouyang Feng vit seul dans le désert de l'Ouest, engageant des tueurs à gages experts en arts martiaux pour exécuter des contrats. Son cœur meurtri l'a rendu cynique et sans pitié, mais ses rencontres vont lui faire prendre conscience de sa solitude...

Wong Kar-wai ressort en 2008 une version Redux de son magnifique *wu xia pian*, afin de redonner au film (coupé, remonté, dégradé) la qualité technique et esthétique qu'il exigeait.

Vendredi 4 avril à 16h
Vendredi 11 à 18h40
Jeudi 17 à 16h35
Dimanche 20 à 14h30
Samedi 3 mai à 20h45



INFERNAL AFFAIRS

Mou gaan dou (HK, 2002) 1h41

Réal. Andrew Lau, Alan Mak

Int. Andy Lau, Tony Leung Chiu-wai, Anthony Wong, Eric Tsang...

Chassé-croisé entre deux « taupes », l'une infiltrée par un parrain de la Mafia dans la police de Hong Kong, l'autre, policier infiltré dans la Mafia, faisant le chemin inverse. Qui sera démasqué le premier ?

Grand succès à sa sortie au début des années 2000, *Infernal Affairs* prolonge l'âge d'or du polar hongkongais des décennies précédentes, et fera l'objet de deux suites et d'un remake américain (*Les Infiltrés* de Martin Scorsese).

Dimanche 6 avril à 16h45
Jeudi 10 à 20h45
Samedi 19 à 18h40
Vendredi 25 à 18h45
Jeudi 1^{er} mai à 14h30



2046

(HK/Chine, 2004) 2h09

Réal. Wong Kar-wai

Int. Tony Leung Chiu-wai, Gong Li, Takuya Kimura, Faye Wong, Zhang Ziyi...

Hong Kong, 1966. Dans sa petite chambre d'hôtel, Chow Mo-wan, écrivain en mal d'inspiration, tente de finir un livre de science-fiction situé en 2046. A travers l'écriture, Chow se souvient des femmes qui ont traversé son existence solitaire...

De retour sur les écrans depuis le mois de décembre, *2046* trouve ici tout naturellement sa place aux côtés des *Cendres du temps* et en écho à *In The Mood For Love*, après notre rétrospective Wong Kar-wai de décembre 2023.

Samedi 5 avril à 14h30
Vendredi 11 à 16h
Jeudi 17 à 14h
Dimanche 20 à 16h30
Vendredi 2 mai à 20h15



JUDO

Yau doh lung fu bong
(HK/Chine, 2004) 1h36

Réal. Johnnie To

Int. Aaron Kwok, Louis Koo, Tony Leung Ka-fai, Cherrie In...

Fêtard et alcoolique notoire, gérant d'un club qui croule sous les dettes, Sze-To était dans une ancienne vie un grand champion de judo. Un soir débarque Tony, un jeune et enthousiaste judoka qui souhaite défier l'ex-prodige...

Avec *Judo*, Johnnie To signe une œuvre à la croisée des genres, entre le film d'arts martiaux, le polar urbain et la comédie dramatique, et rend hommage au premier film d'Akira Kurosawa, *La Légende du grand judo* (1943).

Jeudi 10 avril à 14h
Samedi 19 à 20h45
Jeudi 24 à 16h30
Vendredi 2 mai à 18h15
Samedi 3 à 14h30



CITY OF DARKNESS

Jiu Lóng Chéng Zhài Wéi Chéng
(HK/Chine, 2024) 2h05

Réal. Soi Cheang

Int. Louis Koo, Raymond Lam, Sammo Hung...

Interdit - de 12 ans

Dans les années 80. Fuyant les Triades, un migrant clandestin, Chan Lok-kwun, se réfugie dans la Citadelle de Kowloon, une enclave livrée aux gangs et trafics en tous genres, où il est pris sous la protection de Cyclone, chef de la Citadelle...

Avec *City of Darkness*, adapté d'un manga chinois, Soi Cheang ressuscite avec brio le film d'action de Hong Kong des années 80-90, dans une étonnante reconstitution de la Citadelle de Kowloon, détruite en 1993. Avec Sammo Hung !

Samedi 5 avril à 17h15
Vendredi 18 à 20h
Jeudi 24 à 14h
Dimanche 27 à 16h30
Samedi 3 mai à 18h20

JOURNÉE KUNG-FU SAMEDI 26 AVRIL

La Fureur du dragon de Bruce Lee et deux films produits par le mythique studio Shaw Brothers, et réalisés par le cinéaste-acteur-chorégraphe Liu Chia-liang, maître du cinéma de kung-fu (*La 36^e chambre de Shaolin*).

14H30

LA FUREUR DU DRAGON

(voir en 1^{ère} page du programme)



17H

SHAOLIN CONTRE NINJA

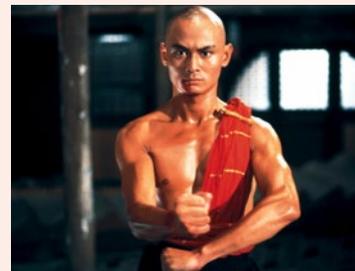
Heroes of the East (HK, 1979) 1h45

Réal. Liu Chia-liang

Int. Liu Chia-hui (Gordon Liu), Yūko Mizuno, Yasuaki Kurata, Liu Chia-liang...

Un jeune Chinois adepte du kung-fu découvre que sa femme, japonaise, est experte en arts martiaux japonais. Chacun voulant prouver la supériorité de son art sur l'autre, s'ensuit une série de scènes de ménage spectaculaires...

Précédé d'une introduction au kung-fu et d'une démonstration avec Jean-François Rapelli (Drunken Monk Martial Arts), 6^e Duan, et ses élèves. Et suivi d'un pot.



20H

LES 8 DIAGRAMMES DE WU-LANG

The Eight Diagram Pole Fighter
(HK, 1983) 1h38

Réal. Liu Chia-liang

Int. Liu Chia-hui, Alexander Fu-sheng, Lily Li...

À la suite d'une trahison de leur ennemi, cinq des sept frères de la famille Yang sont massacrés pendant une bataille. L'un des survivants perd la raison et l'autre, bien décidé à venger ses frères, se réfugie dans un monastère bouddhiste...

Dernier film du cinéaste produit par la Shaw Brothers, *Les 8 Diagrammes*... fait basculer le cinéma de Liu Chia-liang dans la tragédie, et propose quelques-uns des combats les plus spectaculaires (et les plus sanglants) de sa filmographie.



19h

MIDNIGHT SILENCE

Midnight (Corée du sud, 2021)
1h43 – Blu-ray

Réal. Kwan Oh-seung
Int. Wi Ha-joon, Jin Ki-joo...

Kyung-mi, jeune femme sourde-muette, croise une nuit la route de Do-sik, un tueur en série toujours à la recherche d'une nouvelle victime. Un jeu de chat et de la souris s'engage alors entre eux dans les ruelles nocturnes de Séoul...

Suivi d'un pot

Films présentés par **Jean-Claude De Crescenzo**, fondateur des [Études coréennes](#) de l'Université Aix-Marseille, co-fondateur de l'École coréenne d'Aix-en-Provence, et écrivain.

En partenariat avec le festival **Koreazur (31 mars-4 avril)**



21h30

EXHUMA

Pamyò (Corée du sud, 2024) 2h14

Réal. Jang Jae-hyun
Int. Choi Min-sik, Kim Go-eun, Lee Do-hyun...

Deux jeunes chamans sont appelés par une riche famille coréenne expatriée aux États-Unis, inquiète du comportement anormal de leur bébé, qu'ils reconnaissent comme une malédiction ancestrale. Lorsqu'ils sollicitent l'aide d'un géomancien, leurs pas les conduisent vers une mystérieuse tombe isolée dans la forêt...

Champion du box-office coréen en 2024, *Exhuma* a remporté le prix du jury au festival de Gerardmer 2025. Un thriller horrifique efficace qui met le chamanisme à l'honneur.



JEUNESSE (LES TOURMENTS)

Qing chun (Ku) (Fr./Lux./P-B, 2024) 3h46

Réal. Wang Bing

Les histoires individuelles et collectives se succèdent dans les ateliers textiles de Zhili, plus graves à mesure que passent les saisons. Fu Yun accumule les erreurs et subit les railleries de ses camarades. Xu Wanxiang ne retrouve pas son livret de paie. Son patron refuse de lui verser son salaire. Du haut d'une course, un groupe d'ouvriers observe leur patron endetté frapper un fournisseur...

La suite de *Jeunesse (Le Printemps)*, diffusé l'année dernière à l'Institut de l'image. La troisième partie, *Jeunesse (Retour au pays)*, sortira en juillet.

Jeu 3 avril à 14h
Samedi 12 à 14h30



DE LA BEAUTÉ

(Fr., 2023) 46 min

Réal. Jean-Baptiste Warluzel

Avec *De la beauté*, Jean-Baptiste Warluzel retrace les 3 années du programme *OUI*, son évolution et son impact sur les participants. Résidence de la chorégraphe Régine Chopinot à l'Académie de l'Opéra national de Paris, *OUI* s'adresse à des résidents de centres d'hébergement d'Habitat et Humanisme et Aurore. Pendant trois saisons, les participants suivent des ateliers de pratique chorégraphique alliant la danse et l'oralité.

Précédé de [Clap dU clip](#), de Nicolas Barillot, [Régine Chopinot et Jean-Baptiste Warluzel](#) (2021, 6 min)

En présence de [Régine Chopinot](#), [Bekaye Diaby](#) et [Jean-Baptiste Warluzel](#)

En partenariat avec le collectif AGIR



**CINÉ
DES
JEUNES**

Mercredi 9 avril à 10h30 et 14h30

KUNG-FU PANDA

(USA, 2008) 1h30 / VF
Réal. Mark Osborne, John Stevenson
À partir de 6 ans

Passionné, costaud et quelque peu maladroit, Po est sans conteste le plus grand fan de kung-fu. Serveur dans le restaurant de nouilles de son père, son habileté reste encore à prouver. Élu pour accomplir une ancienne prophétie, Po rejoint le monde du kung-fu afin d'apprendre les arts martiaux auprès de ses idoles, les légendaires Cinq Cyclones...

Un hommage pour les plus jeunes aux films d'arts martiaux, à l'occasion de notre rétrospective consacrée au cinéma de Hong Kong.

Tarif unique 4 €



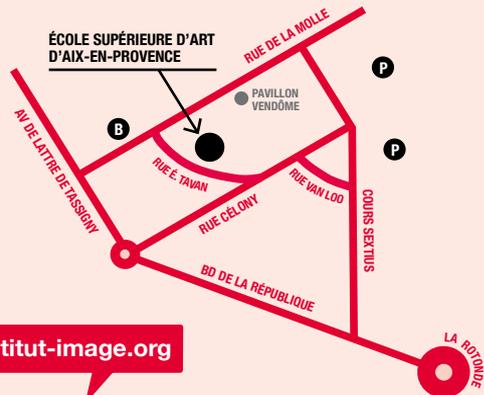
Mercredi 16 avril à 10h30 et 14h30

AU FIL DE L'EAU

Afrique du sud/All./Bel./Brésil/Russie, 2025)
41 min
Réal. D. Grobler, G. Alkabletz, C. Peten...
À partir de 3 ans

Traverser les plus grands océans du monde, voyager le long d'une rivière ou encore dégringoler du ciel : même la plus minuscule des gouttes d'eau peut vivre de grandes aventures ! Et en chemin, elle peut faire de drôles de rencontres...

Un programme de 5 courts métrages pour découvrir l'eau sous toutes ses formes, qui vous plongera dans des univers aquatiques merveilleux.



www.institut-image.org

TARIFS

- Normal** 8 €
- Réduit** 7 €
Cartes Cinétoile, Bibliothèque Méjanes, Senior, familles nombreuses
- Fidélité Institut de l'image, demandeurs d'emploi** 5 €
- Ciné des jeunes, étudiants et moins de 25 ans** 4 €
- Scolaires** 2,50 €
Séances à la demande des enseignants
- Carte de fidélité** 15 €
valable un an à partir de la date d'achat

PROJECTIONS

- Amphithéâtre de l'École Supérieure d'Art d'Aix-en-Provence Félix Ciccolini**
57, Rue Émile Tavan
13100 Aix-en-Provence
- B** Arrêt de bus : Silvacanne (Rue de la Molle)
- P** Parking : Parking Cardeurs (6 min à pied), Therm'Park (8 min) ou vers le collège Rocher du Dragon

Accès à l'amphithéâtre (situé à l'étage) aux personnes à mobilité réduite par un ascenseur, mais nous vous précisons que l'École d'art ne dispose pas de toilettes handicapés.

RENSEIGNEMENTS 04 42 26 81 82 + www.institut-image.org
Bureau administratif : Cité du livre 8-10, rue des Allumettes 13090 Aix-en-Provence



MERCREDI 2 AVRIL

Soirée Koreazur

19h00 Midnight Silence
21h30 Exhuma

Présentés par
Jean-Claude De Crescenzo

JEUDI 3 AVRIL

14h00 Jeunesse
20h30 Nomad

VENDREDI 4 AVRIL

14h00 Rouge
16h00 Les Cendres du temps
18h00 Boat People
20h30 L'Enfer des armes

SAMEDI 5 AVRIL

14h30 2046
17h15 City of Darkness
20h00 La Fureur du dragon

DIMANCHE 6 AVRIL

14h30 Boat People
16h45 Infernal Affairs

MERCREDI 9 AVRIL

10h30 + 14h30 *Ciné des jeunes* :
Kung-fu Panda

JEUDI 10 AVRIL

14h00 Judo
16h00 Boat People

18h30 De la beauté
suivi d'une discussion

20h45 Infernal Affairs

VENDREDI 11 AVRIL

14h00 Nomad
16h00 2046
18h40 Les Cendres du temps
20h30 Rouge

SAMEDI 12 AVRIL

14h30 Jeunesse
18h40 Heroic Trio
20h30 L'Enfer des armes

DIMANCHE 13 AVRIL

14h30 Love in A Fallen City
(séance unique)
16h45 La Fureur du dragon

MERCREDI 16 AVRIL

10h30 + 14h30 *Ciné des jeunes* :
Au fil de l'eau

JEUDI 17 AVRIL

14h00 2046
16h35 Les Cendres du temps
18h30 L'Enfer des armes
20h30 Heroic Trio

VENDREDI 18 AVRIL

14h00 L'Enfer des armes
16h00 Nomad
18h00 La Fureur du dragon
20h00 City of Darkness

SAMEDI 19 AVRIL

14h30 Rouge
16h30 Boat People
18h40 Infernal Affairs
20h45 Judo

DIMANCHE 20 AVRIL

14h30 Les Cendres du temps
16h30 2046

JEUDI 24 AVRIL

14h00 City of Darkness
16h30 Judo
18h30 Rouge
20h30 Boat People

VENDREDI 25 AVRIL

18h45 Infernal Affairs
20h45 Heroic Trio

SAMEDI 26 AVRIL

Journée kung-fu !

14h30 La Fureur du dragon
17h00 Shaolin contre Ninja précédé
d'une démonstration de kung-fu
20h00 Les 8 Diagrammes de Wu-lang

DIMANCHE 27 AVRIL

14h30 Nomad
16h30 City of Darkness

JEUDI 1^{ER} MAI

14h30 Infernal Affairs
16h30 La Fureur du dragon

VENDREDI 2 MAI

14h00 Boat People
16h15 Heroic Trio
18h15 Judo
20h15 2046

SAMEDI 3 MAI

14h30 Judo
16h30 Nomad
18h20 City of Darkness
20h45 Les Cendres du temps

DIMANCHE 4 MAI

14h30 L'Enfer des armes
16h30 Rouge



PROJECTIONS → ÉCOLE SUPÉRIEURE D'ART D'AIX-EN-PROVENCE

57, Rue Émile Tavan
13100 Aix-en-Provence